



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Sausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

### 1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius**
  - **Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid**
  - **Gaminio numeris:**  
PFB350, PFB325, PFB301, PFB305, PFB301AP, PFB325ROM, PFB325GER, PFB325RUS, PFB325BUL, PFB325ENG, PFB325FRA, PFB325POL, PFB325POR, PFB350CE, PFB350SE, PFB350RE, PFB301CE, PFB301SE, PFB301RE, PFB305CE, PFB305SE, PFB305RE, PFB325AP, PFB350AP
  - **UFI:** SS30-F04J-M00T-XPTT
  - **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**  
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
  - **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Stabdžių skystis
  - **1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys**
  - **Gamintojas / tiekėjas**  
ZF Friedrichshafen AG  
Löwentaler Straße 20  
D-88046 Friedrichshafen  
Tel. +49 7541 77 0  
Fax +49 7541 77 90 8000  
<https://www.zf.com>
  - **Informacijos šaltinis:**  
Tel.: +49 (0) 7541 77 0
- Už saugos duomenų lapą atsakingo asmens el. pašto adresas:  
[reach@dekra.com](mailto:reach@dekra.com)
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:**  
Giftnotruf München  
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)  
Informacija vokiečių ir anglų kalbomis

### \* 2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
- **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**



GHS08 pavojai sveikatai

Repr. 2 H361 Įtariama, kad kenkia vaisingumui arba negimusiam vaikui.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

- **2.2 Ženklavimo elementai**
- **Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**  
Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.

(Tęsinys 2 psl.)

LT

## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

### Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid

(Puslapio 1 tęsinys)

#### · Pavojaus piktogramos



GHS07 GHS08

#### · Signalinis žodis Atsargiai

#### · Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:

2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis

Tris[2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]ethyl] orthoborate

#### · Pavojingumo frazės

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

H361 Įtariama, kad kenkia vaisingumui arba negimusiam vaikui.

#### · Atsargumo frazės

P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

P280 Mūvėkite apsaugines pirštines / naudokite akių apsaugą / veido apsaugą.

P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

P308+P313 Esant sąlyčiui arba jeigu numanomas sąlytis: kreiptis į gydytoją.

P337+P313 Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

P405 Laikyti užrakintą.

P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.

#### · Papildomos nuorodos:

Ant plačiamai visuomenei skirtų pakuočių, nepriklausomai nuo jų talpos, turi būti liestinė pavojaus žymė pagal EN ISO 11683.

#### · Ypatingos pavojų žmogui ir aplinkai nuorodos

Pagal produktui arba panašios sudėties produktui atliktų tyrimų rezultatus nustatyta, kad produktas gali dirginti akis, tačiau neturi šerdinančio poveikio. Produktas klasifikuojamas ir ženklinamas pagal tyrimų rezultatus.

#### · 2.3 Kiti pavojai

#### · PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

· PBT: Nevartotina.

· vPvB: Nevartotina.

### \* 3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### · 3.2 Mišiniai

#### · Aprašymas:

Mišinys iš žemiau pateiktų medžiagų su priemaišomis be charakteringų savybių.

Į sudėtį papildomai įeina apsaugos nuo korozijos ir oksidacijos priemonės.

#### · Pavojingos sudedamosios medžiagos :

CAS: 143-22-6	2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis	≥ 30 - ≤ 50%
EINECS: 205-592-6	☠ Eye Dam. 1, H318	
Reg.nr.: 01-2119475107-38-X	Konkrečios koncentracijos ribos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 30% Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	

(Tęsinys 3 psl.)

—LT—

**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

**Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid**

(Puslapio 2 tęsinys)

CAS: 30989-05-0 EINECS: 250-418-4 Reg.nr.: 01-2119462824-33-X	Tris[2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]ethyl] orthoborate ☠ Repr. 2, H361	10 - 25%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21-X	2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis ☠ Acute Tox. 4, H302	10 - 25%
CAS: 1559-34-8 EINECS: 216-322-1 Reg.nr.: 01-2120768763-41-X	3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol ☠ Eye Irrit. 2, H319	10%
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Reg.nr.: 01-2119475104-44-X	2-(2-butoksietoksi)etanolis ☠ Eye Irrit. 2, H319	≥ 0 - < 10%
CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6 Reg.nr.: 01-2119475100-52-X	2-(2-metoksietoksi)etanolis ☠ Repr. 2, H361d Konkreči koncentracijos riba: Repr. 1B; H360D: C ≥ 3 %	≤ 1%

• **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

**4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Bendra informacija:**  
Teikiant pirmąją pagalbą asmeninė apsauga.  
Produktu suteptus drabužius nedelsiant pašalinti.
- **Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su oda:**  
Plauti vandeniu ir muilu.  
Nesiliaujant odos perštėjimui, kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su akimis:**  
Laikyti atmerktus akių vokus ir bent 15 minučių gerai praplauti švari tekančiu vandeniu.  
Išlikus nusiskundimams kreiptis į gydytoją.
- **Prarijus:**  
Praskalauti burną ir išgerti didelį kiekį vandens.  
Nedelsiant kreiptis į gydytoją.  
Gerti etanolio (pvz., maždaug stiklinę 40 % spiritinio gėrimo).
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Pavojai** Inkstų pažeidimų pavojus.
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**  
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

**5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**  
Putos, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiui atspariomis putomis.
- **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Vanduo pilna srove

(Tęsinys 4 psl.)

— LT —



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

### Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid

(Puslapio 3 tęsinys)

- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**  
Įkvėpus degimo metu susidariusių dujų gali būti stipriai pakenkta sveikatai.  
Gali susidaryti degus garų/oro mišinys.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:** Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.
- **Kitos nuorodos**  
Jei įmanoma, iš gaisro zonos pašalinkite saugomus krovinius.  
Bakus, kuriems kilo pavojus, atvėsinti vandens čiurkšle.

## 6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**  
Vengti kontakto su produktu.  
Garantuoti pakankamą vėdinimą.  
Dėl išpildo/išbarstyto produkto kyla ypatingas pavojus paslysti.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**  
Neleisti išplisti (pvz. statyti užtvankas arba tepalo barjerus)  
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenį.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**  
Surinkti su skysčiais rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis).  
Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.  
Papildomai nuplauti vandeniu.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**  
Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.  
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.  
Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

## 7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**  
Indus laikyti sandariai uždarytus.  
Vengti sąlyčio su akimis ir oda.  
Vengti aerozolių susidarymo.
- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogimo:** Karštas produktas išskiria degius garus.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Laikyti tik originalioje talpoje.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Laikyti atskirai nuo oksiduojančių priemonių.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:**  
Talpas laikyti gerai vėdinamoje vietoje.  
Laikyti sausai.  
Talpas laikyti sandariai uždarytas.
- **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Stabdžių skystis

— LT —  
(Tęsinys 5 psl.)



**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

**Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid**

(Puslapio 4 tęsinys)

\* **8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė / asmens apsauga**

· **8.1 Kontrolės parametrai**

· **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**

IOELV: Indicative Occupational Exposure Limit Values, Europos Sąjungos orientacinės profesinio poveikio ribinės vertės

PRD: poveikio ribinis dydis

<b>111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis</b>		
PRD (LT)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 90 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 45 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm O	
<b>112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanolis</b>		
PRD (LT)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm	
IOELV (EU)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm	
<b>111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanolis</b>		
PRD (LT)	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 50,1 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm R O	
IOELV (EU)	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 50,1 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm Skin	
· <b>DNEL lygių</b>		
<b>143-22-6 2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis</b>		
Oralinis(ė)	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	12,5 mg/kg bw/day (Žmogus)
<b>30989-05-0 Tris[2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]ethyl] orthoborate</b>		
Oralinis(ė)	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	1,5 mg/kg bw/day (Žmogus)
Dermalinis(ė)	DNEL (darbuotojas, ilgalaikis, sisteminis)	4,2 mg/kg bw/day (Žmogus)
	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	1,5 mg/kg bw/day (Žmogus)
Inhaliacinis(ė)	DNEL (darbuotojas, ilgalaikis, sisteminis)	14,8 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)
	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	2,6 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)
<b>111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis</b>		
Dermalinis(ė)	DNEL (darbuotojas, ilgalaikis, sisteminis)	43 mg/kg bw/day (Žmogus)
	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	21 mg/kg bw/day (Žmogus)
Inhaliacinis(ė)	DNEL (darbuotojas, ilgalaikis, sisteminis)	44 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)
	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	12 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)
	DNEL (darbuotojas, trumpalaikis, vietinis)	60 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)
	DNEL (vartotojo, ilgalaikis, vietinis)	12 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)
<b>1559-34-8 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol</b>		
Oralinis(ė)	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	3 mg/kg bw/day (Žmogus)
<b>112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanolis</b>		
Oralinis(ė)	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	6,25 mg/kg bw/day (Žmogus)
Inhaliacinis(ė)	DNEL (darbuotojas, trumpalaikis, vietinis)	101,2 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)
	DNEL (darbuotojas, ilgalaikis, vietinis)	67,5 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)

(Tęsinys 6 psl.)

— LT —

**Saugos duomenų lapas  
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

**Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid**

(Puslapio 5 tęsinys)

<b>111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanolis</b>		
Oralinis(ė)	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	7,5 mg/kg bw/day (Žmogus)
Dermalinis(ė)	DNEL (darbuotojas, ilgalaikis, sisteminis)	2,22 mg/kg bw/day (Žmogus)
	DNEL (vartotojui, trumpalaikis, sisteminis)	1,33 mg/kg bw/day (Žmogus)
Inhaliacinis(ė)	DNEL (darbuotojas, ilgalaikis, sisteminis)	50,1 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)
	DNEL (vartotojui, ilgalaikis, sisteminis)	30,1 mg/m <sup>3</sup> (Žmogus)
<b>· PNEC lygių</b>		
<b>143-22-6 2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis</b>		
PNEC aqua (freshwater)		2 mg/L (.)
PNEC aqua (marine water)		0,2 mg/L (.)
PNEC STP - nuotekų valymo įrenginiai		200 mg/L (.)
PNEC dirvožemis		0,47 mg/kg soil dw (.)
PNEC sediment (freshwater)		7,7 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC sediment (marine water)		0,77 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC oral		111 mg/kg food (.)
<b>1559-34-8 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol</b>		
PNEC aqua (freshwater)		2,5 mg/L (.)
PNEC aqua (marine water)		0,25 mg/L (.)
PNEC dirvožemis		0,46 mg/kg soil dw (.)
PNEC sediment (freshwater)		9,49 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC sediment (marine water)		0,95 mg/kg sedim. dw (.)
<b>112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanolis</b>		
PNEC aqua (freshwater)		1,1 mg/L (.)
PNEC aqua (marine water)		0,11 mg/L (.)
PNEC dirvožemis		0,32 mg/kg soil dw (.)
PNEC sediment (freshwater)		4,4 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC sediment (marine water)		0,44 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC aqua (intermittent releases)		11 mg/L (.)
PNEC oral		56 mg/kg food (.)
<b>111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanolis</b>		
PNEC aqua (freshwater)		12 mg/L (.)
PNEC aqua (marine water)		1,2 mg/L (.)
PNEC STP - nuotekų valymo įrenginiai		10.000 mg/L (.)
PNEC dirvožemis		2,1 mg/kg soil dw (.)
PNEC sediment (freshwater)		44,4 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC sediment (marine water)		0,44 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC aqua (intermittent releases)		12 mg/L (.)
PNEC oral		90 mg/kg food (.)

**· Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

(Tęsinys 7 psl.)

—LT—



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

### Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid

(Puslapio 6 tęsinys)

- **8.2 Poveikio kontrolės priemonės**
- **Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga**
- **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**  
Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.  
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.  
Vengti kontakto su akimis.  
Darbo metu nevalgyti ir negerti.
- **Kvėpavimo apsaugą**  
Nebūtina esant geram patalpos vėdinimui.  
Kvėpavimo apsaugą naudoti susidarant aerozoliams arba rūkui.  
Filtrai A/P2
- **Rankų apsaugą**  
Mūvėti apsaugines pirštines, pvz., iš nitrilo kaučiuko.  
Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.  
Dėl testų nebuvimo rekomendacija dėl tinkamos pirštinių medžiagos apsaugai nuo produkto / ruošinio / chemikalų mišinio nepateikiama.  
Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.
- **Pirštinių medžiaga**  
Butilo kaučiukas  
Nitrilo kaučiukas  
Rekomenduojamas medžiagos storis:  $\geq 0,4$  mm  
Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinės medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.
- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis**  
Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.
- **Akių ir (arba) veido apsaugą**



Tampriai prisispaudžiantys akiniai

## 9. SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

- **9.1 Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes**
- **Bendra informacija**
- **Fizinė būseną** Skysta(s)
- **Spalva:** Gintaro spalvos
- **Kvapų:** Švelnus(i)
- **Kvapo atsiradimo slenkstis:** Nenustatyta.
- **Lydimosi ir stingimo temperatūra**  $< -50$  °C ( $< -58$  °F) (SAE J 1703)
- **Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas**  $> 260$  °C ( $> 500$  °F) (SAE J 1703)
- **Degumas** Nevartotina.
- **Viršutinė ir apatinė sprogdumo ribos**
- **Žemutinė:** Nenustatyta.
- **Viršutinė** Nenustatyta.
- **Pliūpsnio temperatūra:**  $> 100$  °C ( $> 212$  °F) (IP 35)

(Tęsinys 8 psl.)

— LT —



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

### Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid

(Puslapio 7 tęsinys)

· Savaiminio užsidegimo temperatūra:	> 300 °C (> 572 °F) (ATSM D 286)
· Skilimo temperatūra:	Iš esmės termiškai stabilus.
· SADT	
· pH esant 20 °C (68 °F)	7 (SAE J 1703)
· Klampa:	
· Kinematinė klampa	Nenustatyta.
· Dinaminis esant 20 °C (68 °F):	10 mPas (ASTM D 286)
· Tirpumas	
· vandeniui:	Dalinai tirpus(i).
· Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (logaritminė vertė)	1,5 log POW
· Garų slėgis:	Nenustatyta.
· Tankis ir (arba) santykinis tankis	
· Tankis esant 20 °C (68 °F):	1,01 - 1,06 g/cm <sup>3</sup> (8,428 - 8,846 lbs/gal) (DIN 51757)
· Santykinis tankis:	Nenustatyta.
· Garų tankis	Nenustatyta.
· 9.2 Kita informacija	
· Išvaizda:	
· Forma:	Skysta(s)
· Svarbios nuorodos sveikatos ir aplinkos apsaugai bei saugumui	
· Uždegimo temperatūra:	Produktas savaime neužsidega.
· Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:	Produktas nekelia sprogimo pavojaus.
· Sudėties pakeitimas	
· Garavimo greitis	Nenustatyta.
· Informacija apie fizinių pavojų klases	
· Sprogstamosios medžiagos	atkrenta
· Degiosios dujos	atkrenta
· Aerosoliai	atkrenta
· Oksiduojančiosios dujos	atkrenta
· Suslėgtosios dujos	atkrenta
· Degieji skysčiai	atkrenta
· Degios kietos medžiagos	atkrenta
· Savaime reaguojančiosios medžiagos ir mišiniai	atkrenta
· Piroforiniai skysčiai	atkrenta
· Piroforinės kietosios medžiagos	atkrenta
· Savaime kaistančios medžiagos ir mišiniai	atkrenta
· Medžiagos ir mišiniai, kurie išskiria degias dujas esant sąlyčiui su vandeniu	atkrenta
· Oksiduojantieji skysčiai	atkrenta
· Oksiduojančiosios kietosios medžiagos	atkrenta
· Organiniai peroksidai	atkrenta
· Metalų koroziją sukeliančios medžiagos	atkrenta
· Desensibilizuoti sprogmenys	atkrenta

## 10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

- 10.1 Reaktyvumas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 9 psl.)

— LT —





## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

### Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid

(Puslapio 8 tęsinys)

- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinios sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė**  
Galimas peroksido susidarymas.  
Reaguoja su lengvaisiais metalais, susidaro vandenilis.
- **10.4 Vengtinios sąlygos** Stabdžių skysčio niekada negalima maišyti su kitomis medžiagomis.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Vengti sąveikos su stipriai oksiduojančiomis medžiagomis.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Pavojingų reakcijų nėra naudojant ir sandėliuojant pagal instrukciją.

## \* 11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

### • Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:

143-22-6 2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis		
Oralinis(ė)	LD50	5.170 mg/kg (Žiurkė)
Dermalinis(ė)	LD50	3.540 mg/kg (Triušis)
30989-05-0 Tris[2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]ethyl] orthoborate		
Oralinis(ė)	LD50	> 2.000 mg/kg (Žiurkė) (OECD 401)
Dermalinis(ė)	LD50	> 2.000 mg/kg (Žiurkė) (OECD 402)
111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis		
Oralinis(ė)	LD50	16.500 mg/kg (Žiurkė)
Dermalinis(ė)	LD50	13.300 mg/kg (Triušis)
1559-34-8 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol		
Oralinis(ė)	LD50	2.630 mg/kg (Žiurkė)
Dermalinis(ė)	LD50	3.540 mg/kg (Triušis)
112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanolis		
Oralinis(ė)	LD50	5.660 mg/kg (Žiurkė)
Dermalinis(ė)	LD50	2.764 mg/kg (Triušis) (OECD 402)
Inhaliacinis(ė)	LC0	67,5 mg/l/0,5h (Žmogus)
111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanolis		
Oralinis(ė)	LD50	7.128 mg/kg (Pelė) (OECD 201)
Dermalinis(ė)	LD50	9.404 mg/kg (Triušis) (OECD 402)
Inhaliacinis(ė)	LC0	> 1,2 mg/l/6h (Žiurkė) (OECD 403)

- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas** Sukelia smarkų akių dirginimą.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Įtariama, kad kenkia vaisingumui arba negimusiam vaikui.
- **STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

(Tęsinys 10 psl.)

— LT —



**Saugos duomenų lapas**  
**pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

**Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid**

(Puslapio 9 tęsinys)

· **Papildomos toksikologinės nuorodos:**· **Kartotinių dozių toksiškumą**

Dažniau prarijus gali būti pažeisti inkstai.

<b>143-22-6 2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis</b>		
Oralinis(ė)	NOAEL (90d)	500 mg/kg bw/day (Žiurkė)
<b>112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanolis</b>		
Oralinis(ė)	NOAEL (90d)	250 mg/kg bw/day (Žiurkė) (OECD 408)
Dermalinis(ė)	NOAEL (90d)	2.000 mg/kg bw/day (Žiurkė) (OECD 411)
Inhaliacinis(ė)	NOAEC (90d)	94 mg/m <sup>3</sup> (Žiurkė) (OECD 413) Garai
<b>111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanolis</b>		
Oralinis(ė)	NOAEL (28d)	900 mg/kg bw/day (Žiurkė) (OECD 407)
Dermalinis(ė)	NOAEL (90d)	40 mg/kg bw/day (Jūrų kiaulytė) (OECD 411)
Inhaliacinis(ė)	NOAEC (90d)	> 1.060 mg/m <sup>3</sup> (Žiurkė) (OECD 413)

· **CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)**

Repr. 2

· **11.2 Informacija apie kitus pavojus**· **Endokrininės sistemos ardomosios savybės**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

\* **12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija**· **12.1 Toksiškumas**· **Vandeningis toksiškumas:**

<b>143-22-6 2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis</b>	
EC50 (statiška(s))	2.210 mg/l/48h (Daphnia magna) (EU C.2)
EC0 (statiška(s))	2.150 mg/l/96h (Leuciscus idus) (DIN 38 412-L15)
LC50	2.400 mg/l/96h (Pimephales promelas) 2.200 - 4.600 mg/l/96h (Leuciscus idus) (DIN 38412-15)
EC50 (statiška(s))	840 mg/l/72h (Desmodesmus subspicatus) (OECD 201)
NOEC (statiška(s))	1.000 mg/l/96h (Leuciscus idus) (DIN 38 412-L15)
<b>30989-05-0 Tris[2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]ethyl] orthoborate</b>	
EC50	> 211,2 mg/l/48h (Daphnia magna) (OECD 202)
LC50	> 222,2 mg/l/96h (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
EC50	> 224,4 mg/l/72h (Raphidocelis subcapitata) (OECD 201)
<b>111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis</b>	
EC50	62.630 mg/l/48h (Daphnia magna)
LC50 (dinamiška(s))	75.222 mg/l/96h (Pimephales promelas)
<b>1559-34-8 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol</b>	
EC50	> 3.200 mg/l/48h (Daphnia magna) (OECD 202)
LC50	> 1.800 mg/l/96h (Scophthalmus maximus) (OECD 203)

(Tęsinys 11 psl.)

—LT—



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

### Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid

(Puslapio 10 tęsinys)

112-34-5 2-(2-butoksietoksi)etanolis	
EC50 (statiška(s))	> 100 mg/l/48h (Daphnia magna) (OECD 202)
EC50 (statiška(s))	> 100 mg/l/96h (Desmodesmus subspicatus) (OECD 201)
LC50 (statiška(s))	1.300 mg/l/96h (Lepomis macrochirus) (OECD 203)
111-77-3 2-(2-metoksietoksi)etanolis	
EC50 (statiška(s))	1.192 mg/l/48h (Daphnia magna)
EC50 (statiška(s))	> 1.000 mg/l/96h (Selenastrum capricornutum) (OECD 201)
LC50 (statiška(s))	5.741 mg/l/96h (Pimephales promelas)

- **12.2 Patvarumas ir skaidumas** biologiškai degraduoja lengvai
- **Kitos nuorodos:** Nėra duomenų apie mišinį.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas**  
Pagal n-oktanolis/vanduo pasidalijimo koeficientą kaupimasis organizmuose nenumatomas.
- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės**  
Produkto sudėtyje nėra medžiagų, kurios pasižymėtų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis.
- **12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis**
- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**  
Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį  
Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais patekti į gruntinius vandenį, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.

## 13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų apdorojimo metodai**
- **Rekomendacija:**  
Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.  
Minėti atliekų kodai yra rekomendacijos pagal numatomą produkto panaudojimą.

• Europos atliekų katalogas	
16 00 00	KITOS SĄRAŠE NEAPIBRĖŽTOS ATLIEKOS
16 01 00	naudoti nebetinkamos įvairios paskirties transporto priemonės (įskaitant ne keliams skirtas mašinas) ir atliekos išardžius naudoti nebetinkamas transporto priemones bei transporto priemonių eksploatavimo atliekos (išskyrus nurodytas 13, 14,
16 01 13*	stabdžių skystis
HP4	Dirginančios - dirgina odą ir pažeidžia akis
HP5	Specifiškai toksiškos konkrečiam organui (STOT)/Toksiškos įkvėpus
HP10	Toksiškos reprodukcijai

- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:**  
Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.  
Pakuote atsikratyti pagal pakuotės tvarkymo reglamentą.  
Neužteršta pakuotė gali būti pridudama perdirbimui.

(Tęsinys 12 psl.)

—LT—



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

### Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid

(Puslapio 11 tęsinys)

Išplautas pakuotes būtina atiduoti vietinėms perdirbamų medžiagų įmonėms.

- **Rekomenduojamas valiklis:** Vanduo, jeigu įmanoma pridant valymo priemonės.

## 14. SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

• 14.1 JT numeris ar ID numeris	
• ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
• 14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas	
• ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
• 14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)	
• ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	
• klasė	atkrenta
• 14.4 Pakuotės grupė	
• ADR/RID, IMDG, IATA	atkrenta
• 14.5 Pavojus aplinkai:	
• Marine pollutant:	Ne
• 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams	Nevartotina.
• 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones	Nevartotina.
• Transportavimas/kitos nuorodos:	Pagal minimas instrukcijas krovinyms nepavojingas.
• UN "Model Regulation":	atkrenta

## 15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

- Direktyva 2012/18/ES

- Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS

- Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

- REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 XVII PRIEDAS Apribojimo sąlygos: 3, 54, 55

- Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo - II Priedas

- Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

- REGLAMENTAS (ES) 2019/1148

- I Priedas - RIBOTO NAUDOJIMO SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI (Viršutinė ribinė vertė licencijavimui pagal 5 straipsnio 3 dalį)

- Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

- II Priedas - SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI, APIE KURIUOS REIKIA PRANEŠTI

- Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

(Tęsinys 13 psl.)

—LT—



## Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 15.06.2023

Versijos numeris 13 (pakeičia versiją 12)

Peržiūrėta: 15.06.2023

### Prekybos ženklas: TRW DOT 3 Brake Fluid

(Puslapio 12 tęsinys)

**· Reglamentas (EB) Nr. 273/2004 dėl narkotinių medžiagų pirtakų (prekursorių)**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

**· Reglamentas (EB) Nr. 111/2005 nustatantis prekybos narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirtakais (prekursoriais) tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių stebėsenos taisyklės**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

**· Nacionaliniai normatyvai:****· Veiklos ribojimo nuorodos:****· Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos (SVHC) pagal REACH, 57 straipsnio**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

**· 15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

## 16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

**· Svarbios frazės**

H302 Kenksminga prarijus.

H318 Smarkiai pažeidžia akis.

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

H361 Įtariama, kad kenkia vaisingumui arba negimusiam vaikui.

H361d Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.

**· Duomenų suvestinė sudarantis skyrius:**

**▶ DEKRA** Šis EB saugos duomenų lapas buvo parengtas kartu su įmone DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, 30449 Hanoveris, Vokietija, tel. +49.511.42079 - 0, reach@dekra.com.

© „DEKRA Assurance Services GmbH“. Dėl dokumento pakeitimo reikalingas „DEKRA Assurance Services GmbH“ sutikimas.

**· Ankstesnės versijos numeris: 12****· Santrumpos ir akronimai:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas – 4 kategorija

Eye Dam. 1: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 1 kategorija

Eye Irrit. 2: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 2 kategorija

Repr. 2: Toksinis poveikis reprodukcijai – 2 kategorija

Repr. 2: Toksinis poveikis reprodukcijai – 2 kategorija

**· \* Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**

— LT —